



**Konformitätserklärung**  
*Declaration of conformity*  
 Déclaration de conformité

Wir Leumann & Uhlmann AG  
 we Hofackerstrasse 10  
 nous CH 4132 Muttenz

**erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt**  
*bearing sole responsibility, hereby declare that the product*  
 déclarons de notre seule responsabilité que le produit

|               |                               |               |                                      |                   |
|---------------|-------------------------------|---------------|--------------------------------------|-------------------|
| <b>Objekt</b> | Drehstrommotor mit Käfiganker | <b>Typ D</b>  | 56... 63... 71... 80... 90... 100... | <b>IP 5X / 6X</b> |
| <i>Unit</i>   | 3-phase Induction motors      | <i>Type D</i> | 112... 132... 160... 180... 200...   |                   |
| <b>Objet</b>  | Moteurs asynchrone triphasés  | <i>Type D</i> | 225... 250... 280... 315...          |                   |

**auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der Nachfolgenden Norm oder nominativen Dokumente übereinstimmt**

*referred to by this declaration of conformity with the following standards or nominative documents.*  
 auquel se rapporte la présente déclaration est conforme aux normes ou aux documents normatifs suivants.

|   |   |
|---|---|
| <b>Bestimmungen der Richtlinie</b><br><i>Provisions of the directive</i><br>Désignation de la directive   | Nummer sowie Ausgabedatum<br>No. and date of issue<br>No. ainsi que date d'émission |
| <b>94/9/EG Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemässen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen</b><br><i>94/9/EC Equipment an protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres</i><br>94/9/CE Appareils er système de protection destinés à être utilisés en atmosphère explosibles  | EN 50281-1-1:1998   |
| <b>89/336/EWG (geändert durch 92/31/EWG und 93/68/EWG)</b><br><b>Elektromagnetische Verträglichkeit</b><br><i>89/336/EWG (amended by 92/31/EEC and 93/68/EEC)</i><br><i>Electromagnetic compatibility</i><br>89/336/EWG (amendée par 92/31/CEE et 93/68/CEE)<br>Compatibilité électromagnétique   |   |
| <b>98/37/EG Maschinenrichtlinie (Die Inbetriebnahme der oben bezeichneten Erzeugnisse (Einzelkomponenten) ist solange untersagt, bis die Maschine , in die dieses Erzeugnis eingebaut wird, mit den Bestimmungen der Maschinenrichtlinie konform erklärt wurde)</b><br><i>98/37/ EC Machinery Directive (The machines above must not be put into service until the machinery into witch they have been incorporated have been declared in conformity with the Machinery Directive)</i><br>98/37/CE La Directive Machine (Les machines ci-dessus ne doivent pas être incorporées à un système non déclaré conforme à la Directive Machine) |   |

Muttenz, 09. August 05

Leumann & Uhlmann AG  
 Leiter QS

die Geschäftsleitung